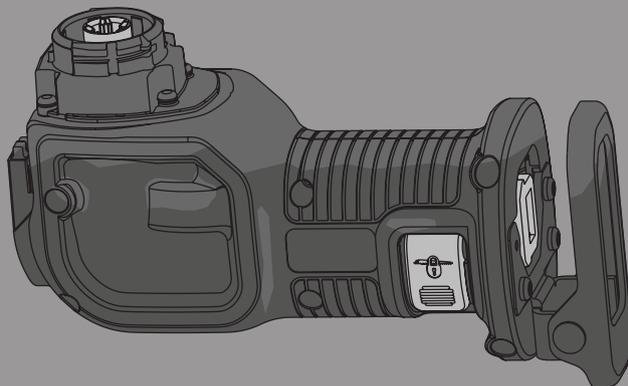


 **BLACK&DECKER®**

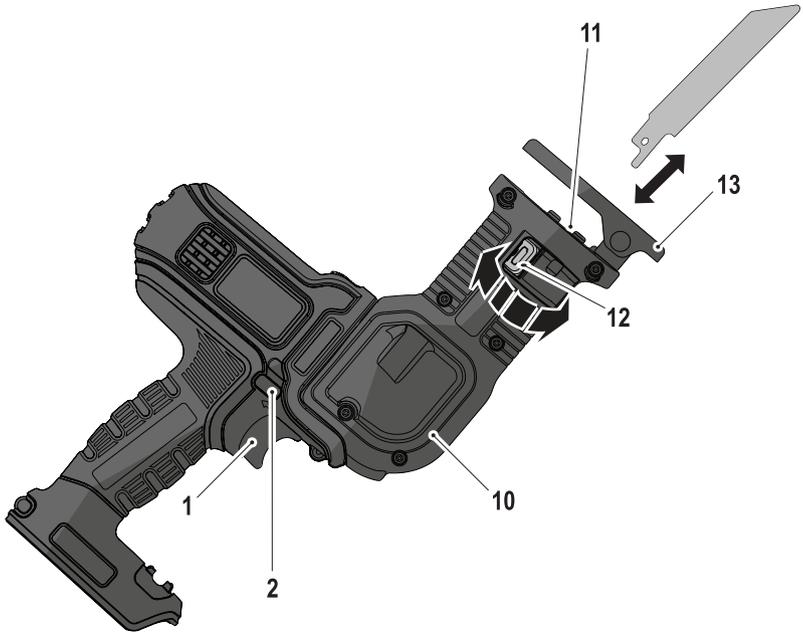


402113-57 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**MTR510**



A

## Destinația de utilizare

Unealta multifuncțională Black & Decker a fost concepută pentru o gamă variată de aplicații casnice. Folosind acest cap de fierăstrău alternativ (MTRS10), această unealtă este destinată pentru tăierea lemnului, metalului și a materialelor plastice. Această unealtă este destinată exclusiv uzului casnic.

## Instrucțiuni de siguranță

### Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice



**Avertisment!** Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.



**Avertisment!** Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile furnizate cu unealta dvs. electrică (MT143, MT350, MT108 sau MT18) înainte de a utiliza acest accesoriu. Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

**Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.** Termenul „unealtă electrică” din avertizări se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la acumulator.



**Avertisment!** Avertizări suplimentare de siguranță pentru fierăstraie și gate

- ◆ **Țineți unealta electrică de suprafețele izolate pentru prindere atunci când efectuați o operație în care accesoriul de debitat poate atinge cabluri ascunse sau propriul cablu de alimentare.** Tăierea unui cablu sub tensiune de către accesoriul de debitat ar putea determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale unelei electrice și ar putea electrocuta operatorul.
- ◆ **Utilizați clești sau o altă modalitate practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Ținând piesa de prelucrat în mână sau sprijinită de corp, aceasta va fi instabilă și poate conduce la pierderea controlului.
- ◆ **Țineți mâinile la distanță față de zona de tăiere.** Nu întindeți niciodată mâinile sub piesa de prelucrat. Nu introduceți degetele sau degetul mare în apropierea lamei oscilante și a dispozitivului de fixare a lamei. Nu stabiliți fierăstrăul ținând de talpă.
- ◆ **Păstrați lamele ascuțite.** Lamele boante sau deteriorate pot determina fierăstrăul să devieze sau să se blocheze în timpul apăsării pe acesta. Utilizați întotdeauna tipul de lamă de fierăstrău adecvat pentru materialul piesei de prelucrat și pentru tipul de tăietură.
- ◆ **Atunci când tăiați țevi sau conducte, asigurați-vă că nu prezintă apă, cablaje electrice etc.**

- ◆ Nu atingeți piesa de prelucrat sau lama imediat după utilizarea unelei. Acestea pot deveni foarte fierbinți.
- ◆ Fiți atenți la pericolele ascunse; înainte de a efectua operații de tăiere în pereți, podele sau plafoane, verificați poziționarea cablurilor și țevilor.
- ◆ Lama va continua să se miște după eliberarea întrerupătorului. Opriiți întotdeauna unealta și așteptați ca lama să se oprească complet înainte de a lăsa jos unealta.



**Avertisment!** Atingerea sau inhalarea pulberilor rezultate în urma aplicațiilor de tăiere poate pune în pericol sănătatea operatorului și a persoanelor din jur. Purtați o mască antipraf special concepută pentru protejerea împotriva pulberilor și fumurilor și asigurați-vă că persoanele din zona de lucru sau cele care pătrund în zona de lucru sunt, de asemenea, protejate.

- ◆ Destinația de utilizare este descrisă în acest manual de instrucțiuni. Utilizarea vreunui accesoriu sau atașament sau efectuarea vreunei operațiuni cu această unealtă diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămare corporală și/sau daune asupra obiectelor.

## Caracteristici (fig. A)

Unealta reprezentată în figură este MT143. Și alte unele sunt disponibile pentru utilizare cu acest portcuțit.

Această unealtă dispune de unele sau de toate caracteristicile următoare.

10. Cap de fierăstrău alternativ
11. Dispozitiv de fixare a lamei
12. Manetă de prindere a lamei
13. Talpă

## Asamblare

**Avertisment!** Înainte de a încerca să efectuați oricare dintre următoarele operații, scoateți acumulatorul din unealtă și asigurați-vă că lama fierăstrăului s-a oprit. Lamele de fierăstrău folosite pot fi fierbinți.

### Montarea lamei fierăstrăului (fig. A)

- ◆ Țineți unealta la distanță de corp.
- ◆ Trageți maneta de prindere a lamei (12) pentru a elibera mecanismul de prindere a lamei.
- ◆ Introduceți complet tija lamei în colierul lamei (11).
- ◆ Împingeți maneta de prindere a lamei (12) în jos pentru a bloca mecanismul de prindere a lamei.

**Notă:** Lama poate fi instalată cu zimții în sus, pentru a facilita tăierea la nivel

### Demontarea lamei fierăstrăului (fig. A)

**Avertisment!** Pericol de arsuri: Nu atingeți lama imediat după utilizare. Contactul cu lama poate avea ca rezultat vătămarea corporală.

- ◆ Trageți maneta de prindere a lamei (12) pentru a elibera mecanismul de prindere a lamei.

- ◆ Scoateți lama.

## Utilizare

### Pornirea și oprirea

**Notă:** Asigurați-vă că selectorul înainte înapoi (2) nu se află în poziția blocat.

- ◆ Pentru a porni unealta, apăsați comutatorul de reglare a vitezei (1). Viteza unelei depinde de cât de mult apăsați pe comutator.
- ◆ Pentru a opri unealta, eliberați comutatorul de reglare a vitezei (1).

### Tăierea cu fierăstrăul

- ◆ Țineți întotdeauna unealta cu ambele mâini.
- ◆ Lăsați lama să se miște liber pentru câteva secunde înainte de a începe efectuarea tăieturii.
- ◆ Aplicați o presiune ușoară pe unealtă în timpul efectuării tăieturii.
- ◆ Dacă este posibil, lucrați cu talpa (13) apăsată pe piesa de prelucrat. Acest lucru va îmbunătăți controlul asupra unelei și va reduce vibrațiile, preîntâmpinând, de asemenea, deteriorarea lamei.

### Sfaturi pentru utilizarea optimă

#### Tăierea lemnului

- ◆ Fixați bine piesa de prelucrat și îndepărtați toate cuiele și obiectele metalice de pe aceasta.
- ◆ Ținând unealta cu ambele mâini, lucrați cu talpa (13) apăsată pe piesa de prelucrat.

### Tăierea metalului

Rețineți că tăierea metalului durează mai mult decât tăierea lemnului.

- ◆ Utilizați o lamă de fierăstrău adecvată pentru tăierea metalului. Utilizați o lamă de fierăstrău cu dinți fini pentru metale feroase și o lamă de fierăstrău cu dinți groși pentru metale neferoase.
- ◆ Atunci când tăiați tablă subțire, prindeți o bucată de lemn pe suprafața posterioară a piesei de prelucrat și tăiați împreună cele două straturi astfel create.
- ◆ Întindeți o peliculă de ulei de-a lungul liniei de tăiat pe care doriți să o executați.

### Accesorii

Performanța unelei dumneavoastră depinde de accesoriul utilizat. Accesoriile Black & Decker și Piranha sunt proiectate la standarde înalte de calitate și concepute pentru a îmbunătăți performanța unelei dvs. Folosind aceste accesorii, veți obține rezultate optime cu unealta dumneavoastră.

### Specificație tehnică

	MTJS1 (14,4 V) (H1)	MTJS1 (Max) (H1)
Turație în gol	min <sup>-1</sup> 0-2700	0-3200
Lungime cursă	mm 20	20
Lungime max. lamă	mm 130	130
Greutate	kg 1,51	1,63

#### Nivelul presiunii sonore conform cu EN 60745:

Presiune sonoră ( $L_{pA}$ ) 80,2 dB(A), marjă (K) 3 dB(A),

Putere sonoră ( $L_{WA}$ ) 91,2 dB(A), marjă (K) 3 dB(A)

#### Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) conform cu EN 60745:

Tăierea plăcilor ( $a_{h,v}$ ) 8 m/s<sup>2</sup>, marjă (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>, Tăierea

grinzilor de lemn ( $a_{h,wb}$ ) 7,7 m/s<sup>2</sup>, marjă (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

### Garanție

Black & Decker are încredere în calitatea produselor sale și oferă o garanție extraordinară. Această declarație de garanție completează și nu prejudiciază în niciun fel drepturile dumneavoastră legale. Garanția este valabilă pe teritoriile Statelor Membre ale Uniunii Europene și în Zona Europeană de Comerț Liber.

În cazul în care un produs Black & Decker se defectează din cauza materialelor, manoperei defectuoase sau lipsei de conformitate, în termen de 24 de luni de la data achiziției, Black & Decker garantează înlocuirea componentelor defecte, repararea produselor supuse uzurii rezonabile sau înlocuirea unor astfel de produse pentru a asigura inconveniente minime pentru client, cu excepția cazurilor în care:

- ◆ Produsul a fost utilizat în scop comercial, profesional sau spre închiriere;
- ◆ Produsul a fost supus utilizării incorecte sau neglijente;
- ◆ Produsul a suferit deteriorări cauzate de corpuri străine, substanțe sau accidente;

- ◆ S-a încercat efectuarea de operații de către persoane diferite de agenții de reparații autorizați sau de personalul de service Black & Decker.

Pentru a revendica garanția, va trebui să faceți dovada achiziției la vânzător sau la agentul de reparații autorizat. Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul Black & Decker la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații Black & Decker autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.

Vă rugăm să vizitați site-ul nostru **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)** pentru a înregistra noul dvs. produs Black & Decker și pentru a fi informat cu privire la produsele noi și ofertele speciale. Informații suplimentare despre marca Black & Decker și despre gama noastră de servicii sunt disponibile la **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)**.

Stanley Black & Decker  
Phoenicia Business Center  
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,  
Sector 3 București  
Telefon: +4021.320.61.04/05

## Declarația de conformitate CE

DIRECTIVA UTILAJE



MTRS10

Black & Decker declară că aceste produse descrise în „Specificațiile tehnice” sunt conforme cu normele: 2006/42/CE, EN60745-1, EN60745-2-1, EN60745-2-11.

Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directivile 2004/108/CE și 2011/65/UE. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați Stanley Europe la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele Black & Decker.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K. Hewitt', with a long horizontal stroke extending to the right.

Kevin Hewitt  
Vicepreședintele  
Departamentului  
Internațional de Inginerie  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Regatul Unit al Marii Britanii  
15/08/2013

